

# THÔNG BÁO VỀ BIỆN PHÁP ÁP DỤNG

TY XÃ HỘI HẠT

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Ngày Thông Báo : \_\_\_\_\_  
Họ Sơ : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Nhân Viên : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Điện Thoại Số : \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)



Nếu có thắc mắc, xin hỏi nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị.

**Buổi Thụ Lý Hành Chánh:** Nếu quý vị nghĩ rằng biện pháp này là không đúng, quý vị có thể xin một buổi thụ lý. Mặt sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức.

Trợ cấp về di chuyển đi lại thuộc chương trình  Welfare to Work (chương trình giúp người nhận trợ cấp tiến tới tình trạng có việc làm)  
 Cal-Learn (chương trình học văn hóa của California dành cho các người cha/mẹ là thanh thiếu niên dưới 19 tuổi có hưởng trợ cấp) của quý vị hiện đã được gia hạn đến \_\_\_\_\_.

Không có sự thay đổi nào đối với trợ cấp đã được chấp thuận của quý vị về di chuyển đi lại, ngoại trừ ngày chấm dứt cấp khoản của quý vị.

Bởi vì thời gian gia hạn không tới 30 ngày, nên đây là thông báo duy nhất quý vị sẽ nhận được để báo cho quý vị biết về việc gia hạn này.

Sau đây là lý do:

Sinh hoạt \_\_\_\_\_ đã được chấp thuận thuộc chương trình  Welfare to Work  Cal-Learn của quý vị hiện còn tiếp tục.

Quý vị cần trợ cấp di chuyển đi lại để giữ lấy việc làm của quý vị.

Lý do khác:

**Medi-Cal:** Thông báo về biện pháp áp dụng này KHÔNG làm thay đổi hay ngưng Medi-Cal (trợ cấp y tế của California). **Hãy giữ (các) Thẻ Xác Nhận Quyền Hưởng Trợ Cấp (Benefits Identification Card) của quý vị lại.**

**Các Điều Luật Áp Dụng:** Quý vị có thể tham khảo các điều luật sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội: CalWORKs Implementation Guidelines, Section VII & XII, Welf. & Inst. Code 11323.2, 11323.4, 11322.9